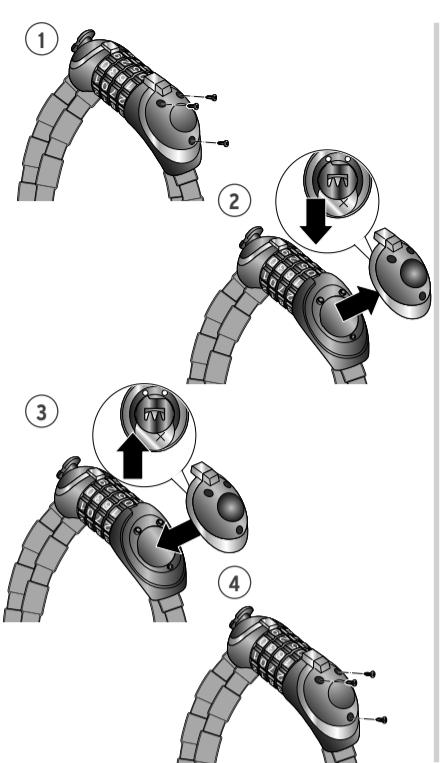
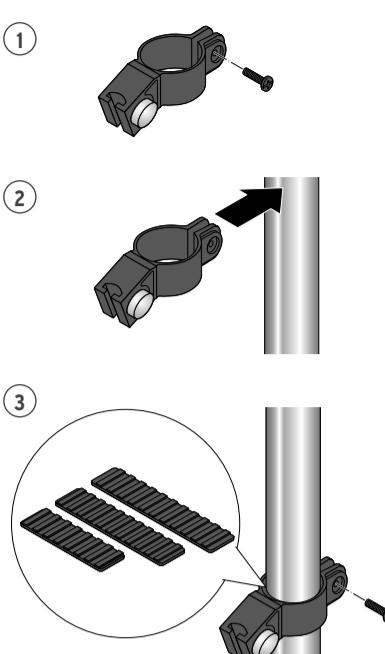


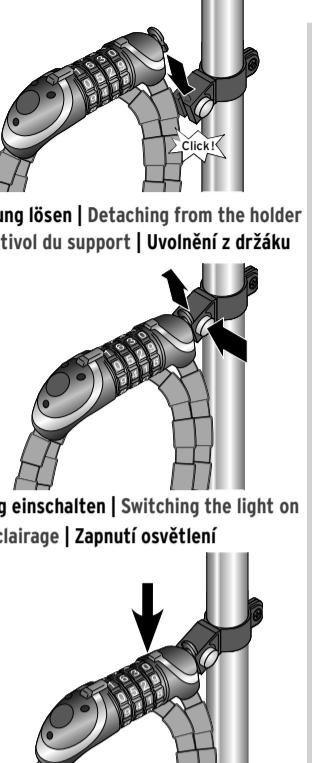
Batterie wechseln | Changing the battery
Changer la pile | Výměna baterie



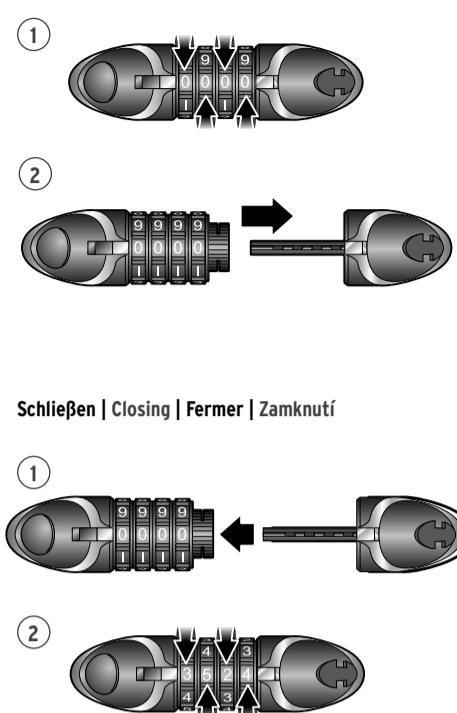
Halterung montieren | Mounting the holder
Monter le support de fixation | Montáž držáku



An Halterung befestigen | Attaching to the holder
Fixer l'antivol au support | Připevnění k držáku



Öffnen | Opening | Ouvrir | Odemknutí



de Sicherheitshinweise

- Das extralange Stahlkabel-Zahlschloss mit LED-Beleuchtung ist zum Anschließen von Fahrrädern, Rollern, Campingmöbeln u.Ä. vorgesehen. Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck.
- Kein Kinderspielzeug! Benutzung nur unter Aufsicht Erwachsener. Halten Sie Kinder von verschluckbaren Kleinteilen und Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr! Bewahren Sie den Artikel für Kinder unerreichbar auf.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Der Artikel ist mit einer Knopfzelle ausgestattet. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Halten Sie sowohl neue als auch verbrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn das Batteriefach nicht korrekt schließt, verwenden Sie den Artikel nicht weiter und halten Sie ihn von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Achtung! Lithium-Batterien können explodieren, wenn sie falsch eingesetzt werden. Achten Sie deshalb beim Einsetzen unbedingt auf die richtige Polarität (+/-). Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp (siehe „Technische Daten“).
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterie aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft ist oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Die eingebaute LED kann und darf nicht getauscht werden.

Bei Verwendung als Fahrradschloss:

- Montieren Sie Halterung und Schloss so am Fahrrad, dass Sie beim Radfahren nicht behindert werden.
- Nehmen Sie das Schloss ab, bevor Sie das Fahrrad z.B. auf einem Autofahrradträger transportieren.

Gebrauch

- Schließen Sie den zu sichernden Gegenstand immer an festen Verankerungen an. Beim Fahrrad schließen Sie z.B. den Rahmen sowie Vorder- oder Hinterrad des Fahrrads zusammen an einen festen Fahrradständer oder einen anderen fest verankerten Gegenstand an.
- Drücken Sie den LED-Einschaltknopf: Die LED leuchtet für ca. 10 Sekunden und schaltet sich dann automatisch aus.

Entsorgen

- Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie leere **Batterien** dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen und **leere Batterien** bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertriebenden Fachhandel abzugeben. Elektrogeräte enthalten sowohl wertvolle Ressourcen als auch gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Technische Daten

| | |
|---|--------------------------------------|
| Modell: | 633 769 |
| Batterien: | 1x CR2032/3V (nach UN 38.3 getestet) |
| Nennenergie: | 0,63 Wh |
| Leuchtdauer: | ca. 10 Sekunden |
| Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de | |

en Safety warnings

- The extra long steel cable lock with LED lighting is designed for locking bicycles, scooters, camping furniture, etc. Only use the product for its intended purpose.
- This product is not a children's toy! Use only under adult supervision. Keep the packaging material and small parts which could be swallowed out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation! Store the product out of the reach of children.
- Swallowing batteries can be fatal. This product has a button cell battery. If the button cell battery is swallowed, this can lead to severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Keep new and used batteries out of the reach of children. If the battery compartment does not close properly, do not continue to use the product and keep it away from children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- Batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Caution! Lithium batteries can explode if inserted incorrectly. Ensure correct polarity (+/-) when inserting them. Only use the same type of battery or its equivalent (see the section "Technical specifications").
- Protect batteries from excessive heat. Remove the battery from the product when it is flat or if you do not intend to use the product for a prolonged period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- If a battery leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- The built-in LED cannot and must not be replaced.

When using as a bicycle lock:

- Mount the holder and lock on the bicycle in such a way that they do not interfere with riding the bicycle.
- Remove the lock before transporting the bicycle, e.g. on a car bicycle rack.

Use

- Always connect the item you wish to lock to a secure fixture. For a bicycle, for example, connect the bicycle frame and the front or back wheel to a firm bicycle rack or any other solid object.
- Press the LED power button: the LED lights up for approx. 10 seconds and then switches off automatically.

Disposal

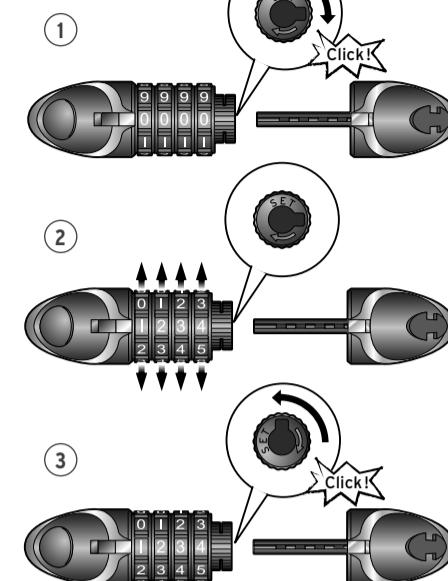
- Devices marked with this symbol and flat batteries must not be disposed of along with household refuse!
You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste, and to dispose of flat batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer. Electronic devices contain both useful materials and hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment.

Technical specifications

| | |
|---|--------------------------------------|
| Model: | 633 769 |
| Batteries: | 1x CR2032/3V (tested as per UN 38.3) |
| Watt-hour rating: | 0.63 Wh |
| Light duration: | approx. 10 seconds |
| Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany | |

Zahlenkombination ändern | Changing the combination
Changer la combinaison | Změna číselné kombinace

- Bei Kauf ist die Zahlenkombination auf 0000 eingestellt.
The combination is set to 0000 upon purchasing.
La combinaison de votre nouvel antivol est 0000.
Při zakoupení je číselná kombinace nastavena na 0000.



fr Consignes de sécurité

- Ce câble antivol extralong en acier avec LED est conçu pour accrocher des vélos, des trottinettes, des meubles de camping, etc. N'utilisez l'article que pour l'usage auquel il est destiné.
- Cet article n'est pas un jouet! Utilisation uniquement sous la surveillance d'un adulte. Tenez les petits éléments pouvant être ingérés et les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement! Conservez l'article hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Cet article contient une pile bouton. Si elle est ingérée, la pile bouton peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à pile ne ferme pas correctement, n'utilisez plus l'article et tenez-le hors de portée des enfants.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Attention! Les piles au lithium peuvent exploser si elles ne sont pas mises en place correctement. Mettez donc la pile en place en respectant la bonne polarité (+/-). Utilisez uniquement un type de pile identique ou équivalent (voir «Caractéristiques techniques»).
- Protégez les piles de la chaleur excessive. Enlevez la pile de l'article lorsqu'elle est usée ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous évitez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement de la pile.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement abondamment à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
- La LED montée dans l'antivol ne peut ni ne doit être remplacée.

Utilisation comme antivol de vélo:

- Montez le support et l'antivol sur le vélo de façon à ne pas être gêné quand vous circulez.
- Retirez l'antivol avant de transporter le vélo, p. ex. sur un porte-vélo de voiture.

Utilisation

- Accrochez toujours les objets à protéger à un point fixe. Si vous utilisez l'article comme antivol de vélo, accrochez le cadre et l'une des roues à un support à vélos ou à un autre objet fixe.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la LED: la LED s'allume pendant env. 10 secondes, puis s'éteint automatiquement.

Elimination

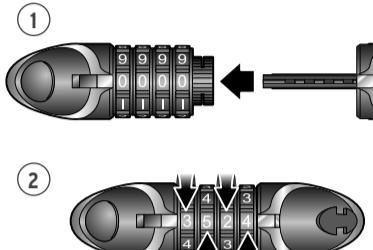
- Les appareils signalés par ce symbole, ainsi que les piles usagées, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères et de remettre les piles usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Les appareils électriques contiennent des matières premières valorisables, mais aussi des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects.

Caractéristiques techniques

| | |
|---|---------------------------------------|
| Modèle: | 633 769 |
| Piles: | 1 pile CR2032/3V (test selon UN 38.3) |
| Énergie nominale: | 0,63 Wh |
| Durée d'éclairage: | env. 10 secondes |
| Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz | |



Schließen | Closing | Fermer | Zamknutí



Tchibo GmbH D-22290 Hamburg - 120060FV03X00XII - 2021-10

cs Bezpečnostní pokyny

- Obzvlášť dlouhý ocelový lakový číselný zámek s LED osvětlením je určen k zamýkaní jízdních kol, koloběžek, kempingového nábytku apod. Výrobek používejte pouze k určenému účelu.
- Výrobek není hračka pro děti! Používání jen pod dozorem do spěšné osoby. Drobné díly, které by se daly spolknout, a obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udusení! Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud by došlo ke spolknutí knoflíkového článku, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkým vnitřním poletápáním a smrti. Nové i vybité baterie proti uchovávajte mimo dosah dětí. Jestliže přihrádka na baterie se rádne nedovírá, výrobek dál nepoužívejte a udržujte jej mimo dosah dětí. Máte-li podezření, že došlo ke spolknutí baterie, resp. že se baterie nějakým jiným způsobem dostala do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vhazovat do ohně ani zkratovat.
- Pozor! Lithiové baterie mohou v případě nesprávného vložení vybuchnout. Při vkládání proto bezpodmínečně dbejte na správnou polaritu (+/-). Používejte pouze stejný nebo rovnocenný typ baterií (viz „Technické parametry“).
- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Pokud je baterie vybitá nebo pokud výrobek nebude delší dobu používat, vyjměte baterii z výrobku. Zabráněte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, když baterie vytékla.
- Pokud by baterie vytékla, zabráňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa myjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Vestavěnou LED diodu není možné měnit a její vyměňování není přípustné.

Při použití jako zámek na kolo:

- Držák a zámek namontujte na kolo tak, aby Vám při jízdě nevadily.
- Před přepravou jízdního kola např. na nosiči auta zámek odmontujte.

Použití

- Předmět, který chcete zajistit, uzamkněte vždy k pevně zakotveným překázkám. U kola např. uzamkněte rám kola spolu s předním nebo zadním kolem k pevnému stojanu na kola nebo k jinému pevně uchopenému předmětu.
- Stiskněte vypínač LED: LED se rozsvítí na cca 10 sekund a pak se automaticky vypne.

Likvidace</h2

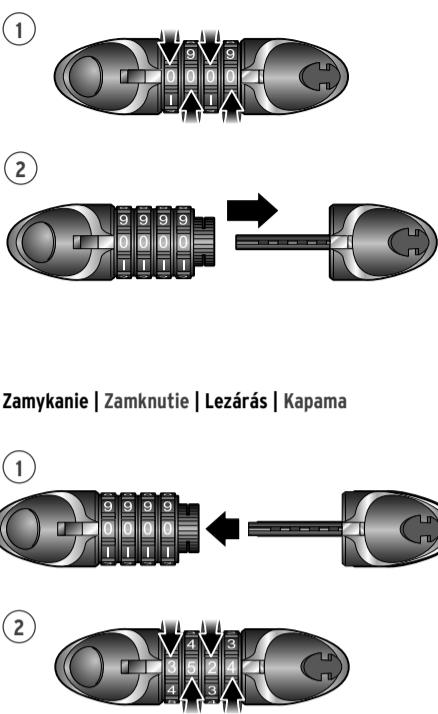
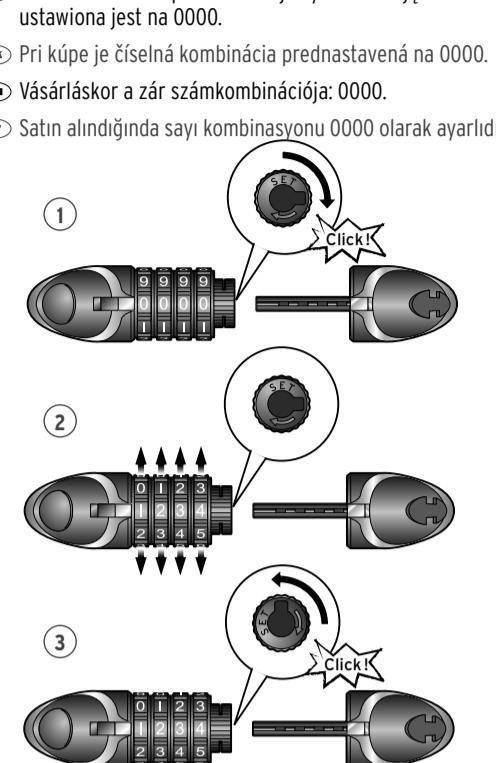
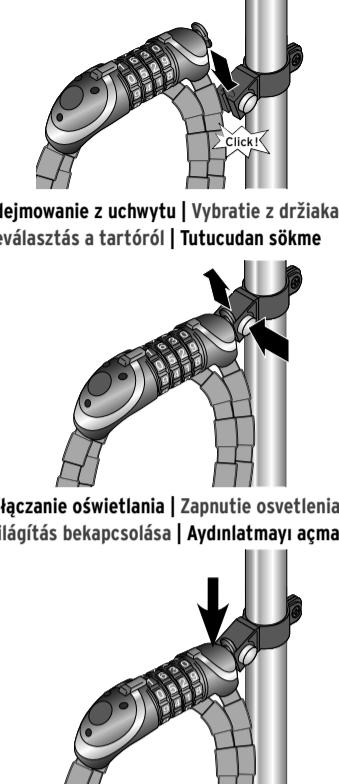
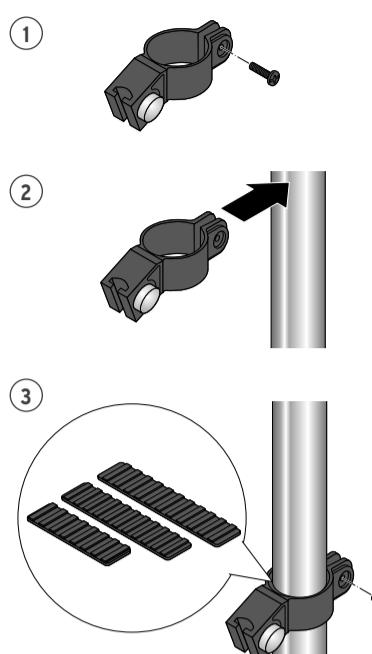
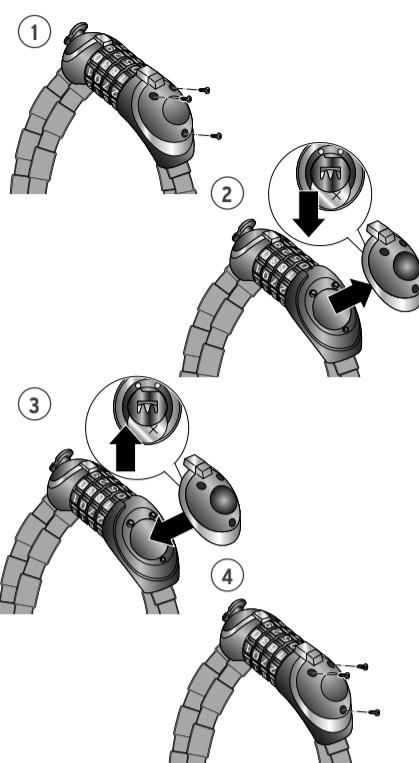
Wymiana baterii | Výmena batérie
Elemcseré | Pilír deještříbe

Montaż uchwytu | Montáž držiaka
Tartó rögzítése | Tutucuya monte etme

Mocowanie na uchwycie | Vloženie do držiaka
Rögítés a tartóra | Tutucuya sabitleme

Zmiana kombinacji cyfr | Zmena číselnej kombinácie
Számkombináció megváltoztatása | Sayı kombinasyonunu değiştirme

Otwieranie | Odomknutie | Nyitás | Açma



Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 120060FV03X00XXII · 2021-10

pl

Wskazówki bezpieczeństwa

- Wyjątkowo długi zamek z linką stalową i oświetleniem LED przeznaczony jest do przypinania/zamykania roweru, hulajnogi, mebli kempingowych itp. Produktu należy używać wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Produkt nie jest zabawką! Należy go używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Uniemożliwić dzieciom dostęp do drobnych elementów, które mogą zostać połkniete, oraz materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo udławienia! Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Produkt jest wyposażony w baterię guzikową. Połknięcie baterii może w ciągu zaledwie 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jeżeli komora baterii nie zamknie się prawidłowo, należy zaprzestać użycia produktu i uniemożliwić dzieciom dostęp do niego. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w innym sposobie, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Uwaga! Baterie litowe mogą wybuchnąć, jeśli zostaną nieprawidłowo włożone. Dlatego podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunków (+/-). Na wymianę baterii należy stosować tylko baterię tego samego lub równoważnego typu (patrz „Dane techniczne“).
- Baterie chronią przed nadmiernym cieplem. Należy je wyjąć z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Jeżeli pojedzie do wycieku z baterii, uniknąć kontaktu ze skórą, oczami oraz błonami śluzowymi. W razie potrzeby przepłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Nie ma możliwości i nie wolno wymieniać wbudowanej diody LED.

Użycie w funkcji zamka rowerowego:

- Zamontować uchwyt i zamek w taki sposób na rowerze, aby nie przeszkadzały one podczas jazdy.
- Zdjąć zamek przed transportem roweru np. na uchwycie samochodowym na rowery.

Obsługa

- Przypiąć wybrany przedmiot, który ma zostać zabezpieczony, do zamocowanego na stałe innego obiektu. Zabezpieczając rower należy przypiąć np. ramię oraz przednie lub tylne koło roweru do zamocowanego na stałe stojaka rowerowego lub też innego osadzonego na stałe obiektu.
- Naciśnąć przycisk włączania diody LED: dioda LED świeci przez ok. 10 sekund, a następnie automatycznie się wyłącza.

Usuwanie odpadów

- Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, oraz zużyte baterie nie mogą być usuwane
- do zwykłych pojemników na odpady domowe!
- Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do tego, aby usuwać zużyte urządzenia osobno od odpadów domowych oraz przekazywać zużyte baterie do gminnych bądź miejskich punktów zbiorki lub usuwać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.

Dane techniczne

| | |
|-----------------------|--|
| Model: | 633 769 |
| Baterie: | 1x CR2032/3V (przebadano wg UN 38.3) |
| Energia znamionowa: | 0,63 Wh |
| Czas świecenia: | ok. 10 sekund |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl |

Používanie

- Predmet, ktorý chcete zaistiť, zamknite vždy o pevné ukojený bod. Pri bicykli uzamknite napr. rám spolu s predným alebo zadným kolesom bicykla na pevný stojan na bicykle alebo na iný pevné ukojený predmet.
- Zatlačte tlačidlo na zapnutie LED: LED dióda svieti cca 10 sekúnd a následne sa automaticky vypne.

Likvidácia

- Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, ako ani vybité batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje a mimo domového odpadu a odovzdať vybité batérie v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Elektrické prístroje obsahujú nienielen cenné materiály ale aj nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Technické údaje

| | |
|-----------------------|--|
| Model: | 633 769 |
| Batéria: | 1x CR2032/3V (testované podľa UN 38.3) |
| Menovitá energia: | 0,63 Wh |
| Doba svietenia: | cca 10 sekúnd |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.sk |



www.tchibo.sk/navody

Használat

- A lezární kívánt tárgyat, minden szilárddan rögzített tárgyakhoz zárja. Kerékpár esetén zárja le a kerékpár vázát az első vagy a hátsó kerékkel együtt egy szilárddan beépített kerékpártárolóhoz vagy más szilárddan rögzített tárgyhoz.
- Nyomja meg a LED bekapcsoló gombját: A LED kb. 10 másodpercig világít, majd automatikusan kikapcsol.

Hulladékkezelés

- Ezzel a jellet ellátott készülékek és az elhasználódott elemek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy a régi készüléket a háztartási hulladékolt különvásztva ártalmatlanítsa, valamint az elhasználódott elemeket az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy forgalmazó szakközletekben adjá le. Az elektromos készülékek értékes nyersanyagokat és veszélyes anyagokat is tartalmazzák, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre.

Műszaki adatok

| | |
|-----------------------|--|
| Modell: | 633 769 |
| Elem: | 1db CR2032/3V (az UN 38.3 szerint tesztelve) |
| Névleges energia: | 0,63 Wh |
| Világítás időtartama: | kb. 10 másodperc |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu |



www.tchibo.hu/utmutatok

İmha etme

- Bu simbolle işaretli olan cihazlar, ve boş piller ev atıkları ile birlikte imha edilmelidir! Yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayrı şekilde imha etmek ve aynı şekilde boş pilleri belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsüniz.

Elektrikli cihazlar hem değerli kaynakları hem de tehlikeli maddeleri içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığı zarar verebilir.

Teknik bilgiler

| | |
|---------------------------------------|--|
| Model: | 633 769 |
| Piller: | 1x CR2032/3V (UN 38.3'e göre test edilmiş) |
| Nominal güç: | 0,63 Wh |
| Yanıma süresi: | Yak. 10 saniye |
| Tchibo için özel olarak üretilmiştir: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr |



www.tchibo.com.tr/kılavuzlar